

Angélique Duez

Freelance Translator EN > FR

Translation (2500 words/day), Proofreading (1000 words/hour)

Work experience

Freelance Translator [Black Fox Translation Services](#) From Home / Since April 2023

Public Sector Translations :

- Sustainable Tourism - promoting environmental public health
- Tourism impact on the environment on Zanzibar
- Ecology: Ecosystem Dynamics and Conservation
- Ecology and Biodiversity Conservation: Looking Ahead
- Queering Identities: LGBTQ+ Sexuality and Gender Identity
- Introduction to Queering Identities
- Introduction to Terminology
- Sex Does Not Equal Gender

Clients : Coursera

Volunteer work [Individual client](#) Valenciennes / April 2023

- Translation of a game design document

Book Translator [Les Éditions la Comédie Française](#) Valenciennes / Since March 2022

- Force Mentale by Greg Everett (5 books)
- Les Cinq Vœux de M. Murray McBride by Joe Siple (To be published)

Library internship as a Sales Assistant [Furet du Nord](#) Valenciennes / From October 2021 to November 2021

Education

TOEIC Level C1 [ISH-Plateforme des langues et certifications](#) Valenciennes / Since March 2023

Score : 985/990

Become an Independent Translator [Les Recettes du Traducteur](#) From home / From March 2023 to April 2023

Trados Quick Start [Les Recettes du Traducteur](#) From home / April 2023

First year of Language, Literature and Culture Licence (English) [Université Polytechnique Hauts-de-France](#) Valenciennes / From September 2017 to May 2018

Literary Bachelor's Degree [Lycée Watteau](#) Valenciennes / From September 2014 to July 2017

European Certification



✉ blackfoxtranslations@outlook.fr

☎ 06 04 42 92 01

📅 Date of birth 07/06/1999

🌐 blackfoxtranslations.carrd.co

🏠 France

Languages

English

- Level C1 certified

Spanish

- Level B1

Korean

- Notions

Assets

Organized

Creative

Sociable

Reactive

Interests

Reading

Writing

Cinema

Archery (5 years of practice)

Recommandation

Bruna Toffaloni, Editor in chief at les Éditions la Comédie Française

Extremely reactive and enthusiastic, Angélique is very serious and independent in her work. Organized, she responds without fail and is as adaptable as she is capable of responding to precise instructions. She has an excellent level of French and has strong writing skills. She is also qualified in English.

Responding with attention and cordiality, she is sensitive to the needs of individuals and knows how to identify the specific elements of assignments and files that make them special and deserve attention.

Working with Angélique will make a big difference in the way your work is handled and followed up, both in terms of content and form.

Resources

Microsoft Office

SDL Trados Studio 2022 Freelance

Samsung Galaxy A71 phone with Internet connection outside the home

Canon MP250 Printer

Wifi connection 24/7

Driving license and personal vehicle

HP Laptop 17 -cp0xxx

Backup computer

External hard drives